



風景與心景的交集

——讀張郎著《兩岸江山兩岸情》詩集有感

◎ 文字工作者／麥穗

《兩岸江山兩岸情》是詩人張郎的第2本旅遊詩，也是張郎第6本抒情詩集。張郎是一位優秀的詩人，書讀得多，中英文造詣都很高，他讀詩、寫詩的態度都非常認真，絕不允許作品裡面有絲毫瑕疵，更不恥那些言不及義，撲朔迷離，不知所云的詩篇。1930年出生本名張頌義的張郎，1948年18歲時就用立中筆名寫詩了，早期的詩作都發表在《中央日報》、《青年戰士報》（即現在的《青年日報》）等副刊及紀弦主編的《現代詩》等報刊上。因為早年他曾廁身軍旅，當時軍中的保防系統深入而嚴格，對一些喜歡閱讀剪報，塗塗寫寫的士兵，會受到「軍中細胞」的特別注目。在白色恐怖的籠罩下，張郎不幸被懷疑有「匪諜」之嫌。險些走進枉死之城，幸經他老師的力保，才保住了一條小命，但他的寫作生涯從此譜上了休止符，放下寫詩的筆，張郎把全付精神放進追求學問，充實自己的領域裡，在苦讀勤究之下，先後考進了軍中的外語學校及大同工學院機械系，從軍中退役後，轉業到大同工商任教，到1992年又自教職退休。

退休後張郎重新拾起詩筆，而且比年輕時更熱衷於詩的創作，自1992年4月，出版第一本詩集《一千個希望》，至去（2002）年12月，出版《兩岸江山兩岸情》，在10年中間出版了6本詩集，其間還主編了《當代名詩人選》

兩集，及《當代愛情詩選》、《小詩瑰寶》等詩選。雖然他經常以「垂老寫詩」、「臨老還舞文弄墨」來自嘲，但其對詩的執著和投入的「傻」勁，的確令人敬佩，何況近幾年來受糖尿病的折磨，視力日益減損。

曾經有人說：「詩的本質不離抒情」，這句話是有點道理的，因為詩者就是「在心為志，發言為詩」，寫詩就是要抒發感情。張郎寫了一輩子的抒情詩，近二年詩風疾轉，把大部分時間投入「專題詩」中，如旅遊詩和人物詩等，因為退休以後，有時間到處拜訪，寫詩和旅遊成了他退休生活中的兩個主軸。而他又將這兩個主軸絞纏在一起，產生了許多旅遊詩，來豐富他的人生。這幾年來據說已累積了二百多首歌詠江山、歷史、神話、遺蹟的作品。2000千禧年，他選了一百多首出版《詩話江山勝蹟》，嗣後二年他又遊走了好多地方，再湊足一百首結集成《兩岸江山兩岸情》。

張郎的旅遊詩有兩個與眾不同的特色，其一是不「涉外」，專寫海峽兩岸的壯麗河山，明媚風光，名勝古蹟和人事史跡。其二是每一首詩的後面，都附有一篇長短不一的簡介。從《詩話江山勝蹟》到這本《兩岸江山兩岸情》，都是同一個模式，依據張郎自己在《詩話江山勝蹟》的序中說，因為有一次接到一位



大陸名詩人送他的兩本以旅遊詩為主的詩集，當時張朗對書中吟詠的風景名勝大都不曾去過，所以對大部份作品不甚了解，而向原著者請教。卻被誤解為不欣賞他的詩，引起一場誤會。所以當他自己專注於旅遊詩的寫作時，為顧及讀者們也可能對他詩中的地點，沒有完全遊歷過而無法理解意含，因此為了讓讀者容易解讀領會，在每首詩的後面附上一篇簡介。

收集在本書的100首詩中，有57首是吟詠大陸地區的名勝古蹟，43首是臺澎金馬的。正切合書名《兩岸江山兩岸情》。詩人寫詩和讀者讀詩，重要的是雙方要能取得心靈的互動，亦即所謂的共鳴。張朗為了讓讀者和他之間的心靈相通，於是就藉一篇篇包括當地地理環境，歷史背景及特殊事蹟的簡介，築起一座座的橋樑，曾經也有許多詩作的後面，附著一些附記或說明之類，告訴讀者一些訊息的。有人認為詩的本身應該是存有廣闊的想像空間，提示說明只有窄化讀的思維，見仁見智當然不能一概而論。但張朗詩集中的簡介，因為資料豐富，引證翔實，舊聞新知，知識性甚高。尤其文中經常引用古人詩詞，古今映照相得益彰。但也有人表示他的簡介寫得太過深入，似有喧賓奪主之嫌。似乎可以抽離出來，另編印一本精彩的旅遊散文。筆者認為張朗這一構想還是不錯的。因為我們雖可以隨時到大陸各地旅遊。但並不一定對每一個景點都徹底認識和了解，尤其大陸讀者對臺灣的認知就較差了，這本詩集可以從一般大陸同胞心目中祇有日月潭、阿里山的臺灣，有所改觀。因為張朗詩寫臺灣部分內，不盡然是風景名勝，有許多是屬於民俗風情和鮮為人知，少人注目的鄉野傳奇性的地區，如〈竹塘鄉慈航宮〉、〈賢庵村戰備地道〉、〈大龍峒兩間〉、〈金門風獅爺〉、〈淡海燈塔〉、〈四眼井〉、〈甘泉寺石觀

音〉、〈遊漢民祠懷廖添丁〉、〈福山照壁〉、〈海龜島〉、〈天地眼〉等等。

張朗寫詩向以精煉的語言和準精的意象，來強化詩的體質，再以人生的哲理和社會觀察，來飽滿詩的內涵。而他那份擇善固執的個性，也有他的堅持。在這本詩集中，雖然主題都是與旅遊有關，但每一首詩並非平鋪直敘地去介紹某一名勝和景點，而是以此一景點的特質，或懷古或諷今，以抒發其觀光旅遊之餘的感受。例如他在湖南長沙謁袁世凱取消帝號的護國軍將領蔡鍔將軍墓後，所寫的〈謁蔡鍔墓〉一詩中：「謁將軍墓，突然想起/被放逐到臺灣的中華/一次又一次遭無恥政客/暴戾殘踏/不禁把將軍的墓碑/讀成了峴首山上的/羊公碑」。「羊公碑」又稱「墮淚碑」，唐詩人孟浩然〈與諸子登峴山〉一詩中有句「羊公碑尚在，讀罷淚沾巾」。張朗在詩後簡介中：「以羊公碑入詩，並沒甚麼重大的意義，只借『讀罷淚沾巾』一句。表達我讀蔡鍔墓碑時，發護國軍領袖不再，誰來護國的悲鳴。」又，他在廣西壯族自治區興安縣靈渠的秦堤上，看到一塊「飛來石」，得知當年建築築堤時，曾遭到豬婆精阻撓而無法順利施工，正在大家束手無策時，一夜，忽然風雨大作，一塊大石自峨嵋山飛來，鎮住了豬婆精。使堤能順利修成，張朗於是寫了一首副題「美濃水庫停建寫」的〈飛來石〉，因為當時南臺灣因缺水而計畫在高雄縣興建美濃水庫，而遭到當地居民反對而無法實施。他有感而發地寫道：「隨團觀光，堤上邂逅/見你正氣千條，與日爭輝/忍不住趨前為南臺灣百姓一問/峨嵋山中，可還有/你的兄弟或姊妹，我好想/好想求得一塊，立即飛往/高雄美濃」。詩集中這樣的詩篇甚多，所以我以專題詩集視之，而不認為它是純旅遊詩集，理由即在此。



小詩是張朗的專長，他爲了喜愛小詩，曾編過一本膾炙人口的《小詩瑰寶》。在這本詩集中也不乏此類作品，以純旅遊的角度看，短詩應無法盡興，但張朗卻能以短短的數行中，將一個風景名勝描述得淋漓盡致，如〈遊西安碑林〉。

一場互古的書法美術競賽展
我們來作半日不評分的裁判
談笑中往返千年，揮一揮手
不帶走片紙斑駁的璀璨

又如他旅遊承德市時，見武烈河東岸的名山棒槌峰（亦稱磬錘峰），有感而寫的〈磬錘峰〉：

被河岸高高舉起
想必要我爲這個世界敲響
一聲醒世警俗的高音

奈何舉了千年萬年

老天還沒鑄成那隻大磬

其他如〈千禧年過慈湖〉、〈白馬寺前石馬〉、〈鑑湖〉、〈吳王試劍石〉、〈三代木〉等等短小精悍，含意深邃的小詩，在集中隨手可得。

詩人寫詩原本是抒發心有所感，藉心中的感受才能寫出真實的詩篇。張朗在這本詩集中，大都是風景與心景交集後所觸發的內心感受，如果你以純旅遊詩的角度切入，那注定會失望的。但是在他的藉古諷今，以景抒懷的作品中，還是有些絕佳的傳述勝景的作品，如〈關渡之晨〉將北臺灣基隆河與淡水河合流處的晨景，寫得如此生動，令人心生嚮往。另一首〈桂林市〉寫得更爲風景。謹錄全詩於後，讓我們一起走入《兩岸江山兩岸情》中。 ISBN

〈桂林市〉

當地人說
是一個開門見山的都市
勿論門朝哪個方向
你一打開
就有山嫵媚給你看

他們的話很對也很保守
早晨起來，尚未開門
每拉起一幅窗簾
就有山給我道一次
青翠的早安

張朗 著



兩岸江山兩岸情
張朗著/詩藝文
9112/200元
ISBN 9570379448
平裝